

التقرير الإحصائي لعام 2016 – الربع الأول
القطاع العام والخاص

Statistical Report 2016 – Quarter 1
Public and Private Sectors

June 2016

Business Analytics and Actuarial Studies Department

Warning

Not to be circulated or reproduced without appropriate authorization

Table of Contents

جدول المحتويات

Summary table	3	بيان إجمالي
Statistical Analysis of Membership	4	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter 1 : Contributors Statistics	6	الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم
No of Bahraini contributors by gender	7	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
No of Non Bahraini contributors by gender	8	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
No of Bahraini contributors classified by age group	9	عدد البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية
No of Non Bahraini contributors classified by age group	10	عدد غير البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	11	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bah contributors classified by age group	12	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
No of Bahraini contributors classified by monthly salary	13	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
No of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعون لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Chapter 2 : Pensioners Statistics	16	الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات
Number of alive & deceased pensioners by gender	17	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners & average monthly pension by age group	18	عدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري حسب الفئة العمرية
Number of alive pensioners by monthly pension	19	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	21	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
Chapter 3 : Beneficiaries Statistics	22	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين
Number of beneficiaries by gender	23	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries according to age group	24	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries according to monthly pension	25	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by relation	26	عدد المستحقين حسب صلة القراب
Terms of reference	27	فهرس المصطلحات

(جدول بيان إجمالي Total summary table)

بيان إجمالي بأعداد الخاضعين للقانوني التقاعد العام والخاص حتى الربع الأول من عام 2016

Total number of membership subject to the provision of public and private Laws
as at Q1 2016

Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. No. contributors	626,162	572,459	53,703	1. عدد المشتركين
1.1 Bah	146,281	92,578	53,703	1.1 بحريني
1.2 Non-Bah	479,881	479,881		1.2 غير بحريني
2. No. alive pensioners	43,607	24,154	19,453	2. عدد أصحاب المعاشات الأحياء
3. No. deceased pensioners	9,582	5,187	4,395	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
4. No. of beneficiaries	16,865	8,459	8,406	4. عدد المستحقين

(التحليل الإحصائي Statistical analysis)
التحليل الإحصائي للخاضعين للقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الأول من عام 2016
Statistical analysis of membership subject to the provision of public and private laws
as at Q1 2016

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	92,578	30,347	62,231	53,703	25,965	27,738	العدد
Average monthly salary	690	519	774	836	820	850	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	380	319	400	694	717	667	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	33	34	38	36	40	متوسط العمر الحالي
Average entry age	22	25	21	25	25	25	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	11	9	13	13	11	15	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number	1830	896	934	119	59	60	العدد
Average monthly salary	344	341	346	637	562	710	متوسط الراتب الشهري
Average current age	24	26	23	27	27	28	متوسط العمر الحالي
Contributors - Non-Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	479,881	34,048	445,833	NA	NA	NA	العدد
Average monthly salary	222	308	215	NA	NA	NA	متوسط الراتب الشهري
Average current age	36	34	36	NA	NA	NA	متوسط العمر الحالي
Average entry age	29	30	29	NA	NA	NA	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	6	5	7	NA	NA	NA	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number	25457	2064	23393	NA	NA	NA	العدد
Average monthly salary	146	231	138	NA	NA	NA	متوسط الراتب الشهري
Average current age	30	30	30	NA	NA	NA	متوسط العمر الحالي
Live Pensioners - All	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	24,154	6,308	17,846	19,453	6,777	12,676	العدد
Average monthly pension	634	439	702	888	870	898	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	381	374	464	757	786	733	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	53	48	57	60	58	62	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	46	43	50	52	51	52	متوسط العمر عند التقاعد
Average years of pension	6	6	7	9	7	9	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	1,095	261	834	530	171	359	العدد
No. of New early retirement pensioners	829	196	633	390	141	249	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	679	458	748	993	972	1,003	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	390	300	519	832	829	847	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	48	46	50	54	53	55	متوسط العمر الحالي
Beneficiaries - All	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	8,459	7,167	1,292	8,406	7,025	1,381	العدد
Average monthly pension	224	232	180	294	305	237	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	183	191	119	215	244	145	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	36	52	21	47	51	25	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	36	11	37	41	18	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years of pension	13	16	10	11	11	8	متوسط سنوات مدة التقاعد
New Beneficiaries	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المستحقون المستجدين
Number	35	29	6	45	27	18	العدد
Average monthly pension	119	126	90	275	267	287	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	109	131	87	223	202	276	الوسيط للمعاشات الشهرية

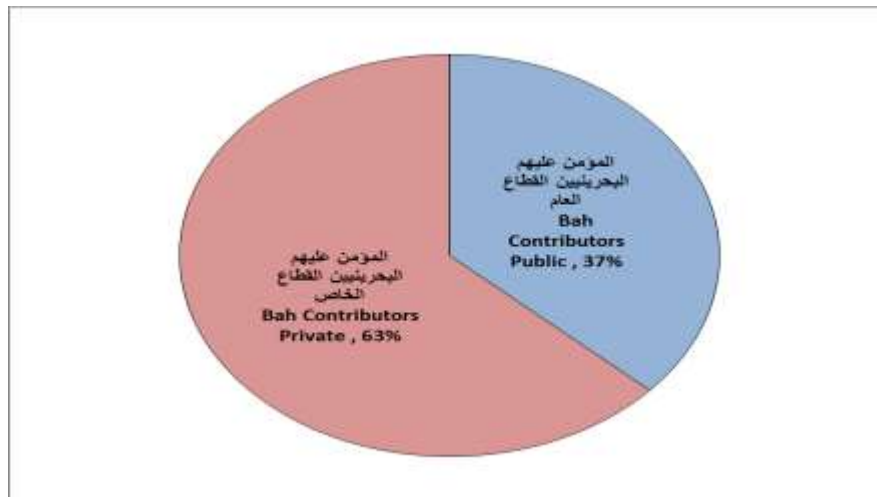
Chapter 1 : Contributors Statistics	6	الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم	1
No of Bahraini contributors by gender	7	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع	1.1
No of Non Bahraini contributors by gender	8	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع	1.2
No of Bahraini contributors classified by age group	9	عدد البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية	1.3
No of Non Bahraini contributors classified by age group	10	عدد غير البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية	1.4
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	11	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.5
Average monthly salary of Non Bah contributors classified by age group	12	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.6
No of Bahraini contributors classified by monthly salary	13	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.7
No of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.8
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعون لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	1.9

جدول (1.1) Table

ملخص بعدد المؤمن البحرينيين عليهم حسب النوع خلال الفترة 2011- الربع الأول من عام 2016

Number of Bahraini contributors classified according to gender during
2011- Q1 2016

Bahraini / البحريني				السنة Year	القطاع Sector
معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور		
GR	Total	Female	Male		
1%	54,363	25,725	28,638	2014	القطاع العام Public Sector
0%	54,409	26,200	28,209	2015	
-1.3%	53,703	25,965	27,738	Q1 :2016	
4%	87,632	27,288	60,344	2014	القطاع الخاص Private Sector
4%	91,233	29,524	61,709	2015	
1%	92,578	30,347	62,231	Q1 :2016	
3%	141,995	53,013	88,982	2014	المجموع Total
3%	145,642	55,724	89,918	2015	
0%	146,281	56,312	89,969	Q1 :2016	



جدول (1.2) Table

ملخص بعدد المؤمن غير البحرينيين في القطاع الخاص عليهم حسب النوع خلال الفترة 2011- الربع الأول من عام 2016

Number of Non Bahraini contributors in the private sector classified according to gender during 2011- Q1 2016

غير البحرينيين / Non-Bahraini				السنة Year	القطاع Sector
معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور		
GR	Total	Female	Male		
4%	450,190	31056	419134	2014	القطاع الخاص Private Sector
5%	472,332	33,859	438,473	2015	
2%	479,881	34,048	445,833	Q1 :2016	

جدول (1.3) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع والجنسية حتى الربع الأول من عام 2016
Number of Bahraini contributors classified by age group, gender & nationality as at Q1 2016

عدد الموظفين / Number of Employee				الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
بحريني Bahraini					
%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
%	Total	Female	Male		
0.1%	37	7	30	< 20	القطاع العام Public Sector
21%	11,186	6,000	5,186	20-29	
36%	19,228	10,804	8,424	30-39	
27%	14,616	6,538	8,078	40-49	
15%	7,912	2,496	5,416	50-59	
1%	724	120	604	60+	
100%	53,703	25,965	27,738	Total المجموع	
2%	1,482	276	1,206	< 20	القطاع الخاص Private Sector
36%	33,733	11,246	22,487	20-29	
36%	33,527	11,428	22,099	30-39	
17%	15,331	5,109	10,222	40-49	
8%	7,385	2,079	5,306	50-59	
1%	1,120	209	911	60+	
100%	92,578	30,347	62,231	Total المجموع	
1%	1,519	283	1,236	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
31%	44,919	17,246	27,673	20-29	
36%	52,755	22,232	30,523	30-39	
20%	29,947	11,647	18,300	40-49	
10%	15,297	4,575	10,722	50-59	
1%	1,844	329	1,515	60+	
100%	146,281	56,312	89,969	Total المجموع	

جدول (1.4) Table (1.4)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين في القطاع الخاص موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع والجنسية حتى الربع الأول من عام 2016
Number of Non Bahraini contributors in the private sector classified by age group, gender & nationality as at Q1 2016

عدد المؤمن عليهم / Number of Contributors / غير بحريني / Non-Bahraini				الفئة العمرية	القطاع
%	المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
	Total	Female	Male		
0.3%	1,341	92	1,249	< 20	القطاع الخاص Private Sector
26%	125,476	11,022	114,454	20-29	
43%	204,416	13,688	190,728	30-39	
21%	103,159	6,394	96,765	40-49	
8%	39,398	2,516	36,882	50-59	
1%	6,091	336	5,755	60+	
100%	479,881	34,048	445,833	Total المجموع	

جدول (1.5) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2016
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group & gender
as at Q1 2016

متوسط الأجر الشهري / Average Monthly Salary			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
بحريني / Bahraini				
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
358	381	353	< 20	القطاع العام Public Sector
552	568	533	20-29	
759	774	740	30-39	
944	979	915	40-49	
1,144	1,174	1,130	50-59	
1,713	1,570	1,741	60+	
836	820	850	Total المجموع	
280	270	282	< 20	القطاع الخاص Private Sector
451	436	459	20-29	
707	579	772	30-39	
924	550	1,111	40-49	
1,214	587	1,459	50-59	
1,291	532	1,465	60+	
690	519	774	Total المجموع	
321	325	317	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
499	502	496	20-29	
717	677	756	30-39	
889	764	1,013	40-49	
1,088	881	1,295	50-59	
1,327	1,051	1,603	60+	
807	700	913	Total المجموع	

جدول (1.6) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2016
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group & gender
as at Q1 2016

متوسط الأجر الشهري / Average Monthly Salary			الفئة العمرية	القطاع
غير بحريني / Non-Bahraini				
المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
Total	Female	Male		
85	108	84	< 20	القطاع الخاص Private Sector
132	216	124	20-29	
190	311	181	30-39	
286	390	279	40-49	
433	451	431	50-59	
751	609	760	60+	
222	308	215	Total المجموع	

جدول (1.7) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين بحسب الراتب الشهري حتى الربع الأول من عام 2016

Number of Bahraini contributors classified according to monthly salary as at Q1 2016

Contributors Number of / عدد المؤمن عليهم / بحرينيين / Bahraini				الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
النسبة %	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
0.0%	2	1	1	<200	القطاع العام Public Sector
9%	4,607	1,445	3,162	200-399	
27%	14,369	6,188	8,181	400-599	
27%	14,310	8,016	6,294	600-799	
16%	8,627	4,697	3,930	800-999	
22%	11,788	5,618	6,170	>=1000	
100%	53,703	25,965	27,738	Total المجموع	
4%	3,745	2,728	1,017	<200	القطاع الخاص Private Sector
47%	43,482	14,341	29,141	200-399	
18%	16,737	6,433	10,304	400-599	
8%	7,520	2,182	5,338	600-799	
5%	4,864	1,288	3,576	800-999	
18%	16,230	3,375	12,855	>=1000	
100%	92,578	30,347	62,231	Total المجموع	
3%	3,747	2,729	1,018	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
33%	48,089	15,786	32,303	200-399	
21%	31,106	12,621	18,485	400-599	
15%	21,830	10,198	11,632	600-799	
9%	13,491	5,985	7,506	800-999	
19%	28,018	8,993	19,025	>=1000	
100%	146,281	56,312	89,969	Total المجموع	

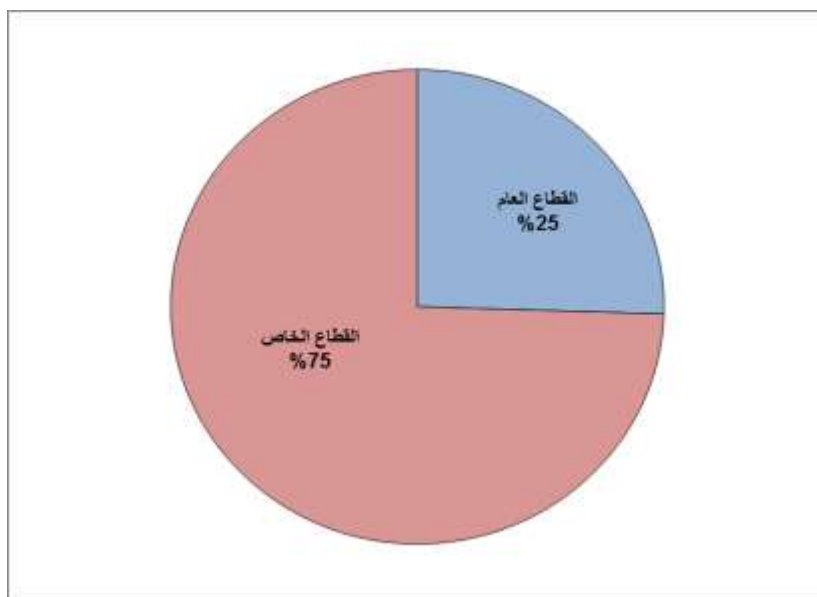
جدول (1.8) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين بحسب الراتب الشهري حتى الربع الأول من عام 2016
Number of Non Bahraini contributors classified according to monthly salary as at Q1
2016

Contributors Number of / عدد المؤمن عليهم / غير بحريني / Non-Bahraini			الراتب الشهري	القطاع
المجموع	إناث	ذكور	Monthly Salary	Sector
Total	Female	Male		
362,795	17,998	344,797	<200	القطاع الخاص Private Sector
72,789	9,534	63,255	200-399	
16,642	2,909	13,733	400-599	
7,301	1,177	6,124	600-799	
4,147	677	3,470	800-999	
16,207	1,753	14,454	>=1000	
479,881	34,048	445,833	Total المجموع	

جدول (1.9) عدد المؤمن عليهم البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون الخليجي حتى الربع الأول من عام 2016
Number of Bahraini contributors under the unified law of social insurance (ULSI) in GCC countries as at Q1 2016

النسبة المنوبة %	المجموع Total			القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			الدولة مقر العمل countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
27%	919	258	661	465	143	322	454	115	339	الإمارات UAE
45%	1,505	226	1,279	1493	220	1273	12	6	6	السعودية KSA
8%	273	85	188	150	26	124	123	59	64	الكويت Kuwait
3%	109	43	66	92	32	60	17	11	6	عُمان Oman
16%	545	189	356	297	81	216	248	108	140	قطر Qatar
100%	3,351	801	2,550	2,497	502	1,995	854	299	555	المجموع



Chapter 2 : Pensioners' Statistics

16

الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات

2

Number of alive & deceased pensioners by gender

17

عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع

2.1

Number of alive pensioners & average monthly pension by age group

18

عدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري حسب الفئة العمرية

2.2

Number of alive pensioners by monthly pension

19

عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري

2.3

Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries

20

عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون

2.4

Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries

21

عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون

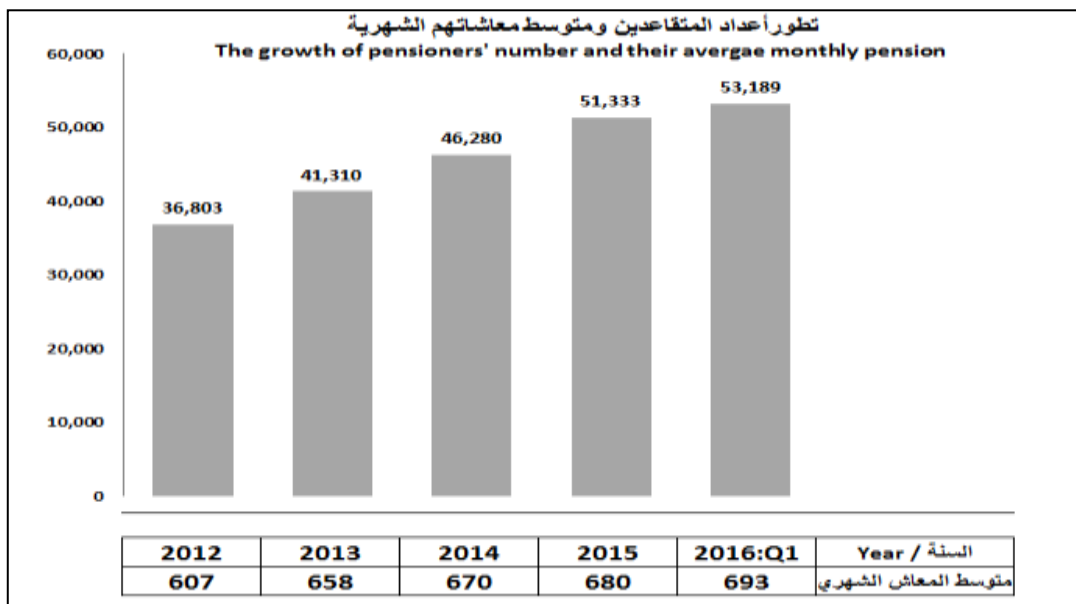
2.5

جدول (2.1) Table

ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع حتى الربع الأول من عام 2016

Number of alive and deceased pensioners by gender as at Q1 2016

المجموع	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور		
Total	GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male		
21,104	6%	4,068	385	3,683	10%	17,036	5,753	11,283	2014	القطاع العام Public Sector
23,098	7%	4,341	428	3,913	10%	18,757	6,517	12,240	2015	
23,848	1%	4,395	438	3,957	4%	19,453	6,777	12,676	Q1 :2016	
25,176	2%	5,080	279	4,801	18%	20,096	5,153	14,943	2014	القطاع الخاص Private Sector
28,235	2%	5,176	295	4,881	15%	23,059	6,047	17,012	2015	
29,341	0%	5,187	299	4,888	5%	24,154	6,308	17,846	Q1 :2016	
46,280	4%	9,148	664	8,484	14%	37,132	10,906	26,226	2014	المجموع Total
51,333	4%	9,517	723	8,794	13%	41,816	12,564	29,252	2015	
53,189	1%	9,582	737	8,845	4%	43,607	13,085	30,522	Q1 :2016	



جدول (2.2) Table

بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول 2016

Number of alive pensioners & average monthly pension by age group & gender as at Q1 2016

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			عدد أصحاب المعاشات الأحياء Number of Alive Pensioners				الفئة العمرية	القطاع
المجموع	إناث	ذكور	%	المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
Total	Female	Male	%	Total	Female	Male		
365	372	363	0.1%	10	2	8	< 29	القطاع العام Public Sector
410	448	397	0.7%	138	36	102	30-39	
586	677	520	9%	1,801	749	1,052	40-49	
875	874	876	38%	7,387	3,223	4,164	50-59	
1,003	954	1,026	37%	7,283	2,297	4,986	60-69	
864	787	880	12%	2,360	409	1,951	70-79	
746	671	757	2%	474	61	413	80+	
888	870	898	100%	19,453	6,777	12,676	المجموع Total	
369	364	369	0.1%	29	3	26	< 29	القطاع الخاص Private Sector
331	320	346	7%	1,664	988	676	30-39	
417	378	441	27%	6,411	2,412	3,999	40-49	
699	516	771	32%	7,775	2,219	5,556	50-59	
860	583	894	24%	5,790	636	5,154	60-69	
734	451	740	7%	1,752	39	1,713	70-79	
509	402	510	3%	733	11	722	80+	
634	439	702	100%	24,154	6,308	17,846	المجموع Total	
368	367	368	0.1%	39	5	34	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
337	325	353	4%	1,802	1,024	778	30-39	
454	449	457	19%	8,212	3,161	5,051	40-49	
785	728	816	35%	15,162	5,442	9,720	50-59	
940	874	959	30%	13,073	2,933	10,140	60-69	
809	758	815	9%	4,112	448	3,664	70-79	
602	630	600	3%	1,207	72	1,135	80+	
747	662	784	100%	43,607	13,085	30,522	المجموع Total	

جدول (2.3) Table

بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري حتى الربع الأول 2016

Number of alive pensioners by to monthly pension as at Q1 2016

العدد / Number				المعاش الشهري	القطاع
النسبة	المجموع	إناث	ذكور	Monthly Pension	Sector
%	Total	Female	Male		
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
7%	1,355	582	773	200-399	
27%	5,178	1,232	3,946	400-599	
21%	4,000	1,702	2,298	600-799	
15%	2,971	1,223	1,748	800-999	
31%	5,949	2,038	3,911	>=1000	
100%	19,453	6,777	12,676	Total / المجموع	
1%	221	46	175	<200	القطاع الخاص Private Sector
49%	11,844	4,661	7,183	200-399	
18%	4,365	784	3,581	400-599	
10%	2,372	338	2,034	600-799	
7%	1,795	215	1,580	800-999	
15%	3,557	264	3,293	>=1000	
100%	24,154	6,308	17,846	Total / المجموع	
1%	221	46	175	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	13,199	5,243	7,956	200-399	
22%	9,543	2,016	7,527	400-599	
15%	6,372	2,040	4,332	600-799	
11%	4,766	1,438	3,328	800-999	
22%	9,506	2,302	7,204	>=1000	
100%	43,607	13,085	30,522	Total / المجموع	

جدول (2.4) Table (2.4)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حسب النوع حتى
الربع الأول من عام 2016
Number of Bahraini retries under the unified law of GCC countries by gender
as at Q1 2016

النسبة المنوبة %	المجموع Total			القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			الدولة مقر العمل countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
16%	414	130	284	267	84	183	147	46	101	الإمارات UAE
60%	1,600	231	1,369	1599	230	1369	1	1		السعودية KSA
11%	286	82	204	259	67	192	27	15	12	الكويت Kuwait
3%	89	34	55	89	34	55	0			عمان Oman
10%	264	92	172	211	70	141	53	22	31	قطر Qatar
100%	2,653	569	2,084	2,425	485	1,940	228	84	144	المجموع

جدول (2.5) Table

عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الأول من العام 2016

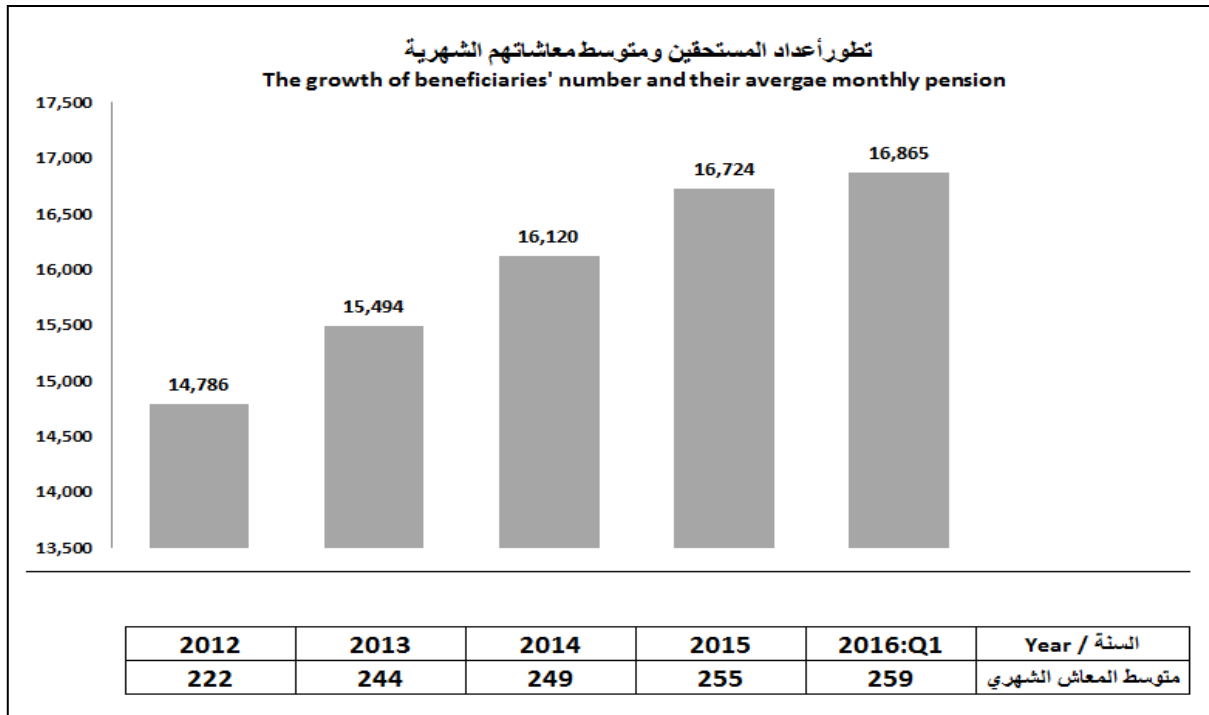
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries as of at Q1 2016

المجموع Total		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل
المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	country
Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	Beneficiaries (Pension Salary)	Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	Beneficiaries (Pension Salary)	Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	Beneficiaries (Pension Salary)	
119	17	-	-	119	17	الإمارات UAE
4	8	4	7	-	1	السعودية KSA
25	3	1	2	24	1	الكويت Kuwait
0	4	-	4	-	-	عمان Oman
43	7	-	3	43	4	قطر Qatar
191	39	5	16	186	23	المجموع

Chapter 3 : Beneficiaries' Statistics	22	3 الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين
Number of beneficiaries by gender	23	3.1 عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries by to age group	24	3.2 عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries by to monthly pension	25	3.3 عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by relation	26	3.4 عدد المستحقين حسب صلة القرابة

جدول (3.1) Table (3.1)
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين حسب النوع حتى الربع الأول من عام 2016
Number of beneficiaries by gender as at Q1 2016

عدد المستحقين Number of Beneficiaries				السنة Year	القطاع Sector
معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
4%	7,948	6,511	1,437	2014	القطاع العام Public Sector
4%	8,300	6,937	1,363	2015	
1%	8,406	7,025	1,381	Q1 :2016	
4%	8,172	6,953	1,219	2014	القطاع الخاص Private Sector
3%	8,424	7,138	1,286	2015	
0.4%	8,459	7,167	1,292	Q1 :2016	
4%	16,120	13,464	2,656	2014	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	16,724	14,075	2,649	2015	
1%	16,865	14,192	2,673	Q1 :2016	



جدول (3.2) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين و متوسط المعاش الشهري موزعين بحسب الفئة العمرية حتى الربع الأول 2016
Number of beneficiaries & their average monthly pension by to age group as at Q1 2016

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			عدد المستحقين Number of Beneficiaries				الفئة العمرية	القطاع
المتوسط	إناث	ذكور	%	المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
Average	Female	Male	%	Total	Female	Male		
161	157	165	18%	1,509	795	714	< 20	القطاع العام Public Sector
272	267	281	13%	1,129	727	402	20-29	
283	276	357	6%	511	469	42	30-39	
262	262	269	10%	834	797	37	40-49	
336	334	404	17%	1,420	1,370	50	50-59	
404	400	494	16%	1,312	1,261	51	60-69	
347	346	363	13%	1,106	1,052	54	70-79	
287	291	205	7%	585	554	31	80+	
294	305	237	100%	8,406	7,025	1,381	المجموع Total	
161	160	162	21%	1,740	878	862	< 20	القطاع الخاص Private Sector
233	236	227	10%	876	619	257	20-29	
221	218	274	6%	497	477	20	30-39	
222	221	243	9%	774	738	36	40-49	
243	242	255	17%	1,433	1,402	31	50-59	
273	274	201	16%	1,342	1,318	24	60-69	
240	243	119	15%	1,229	1,202	27	70-79	
209	215	124	7%	568	533	35	80+	
224	232	180	100%	8,459	7,167	1,292	المجموع Total	
161	159	163	19%	3,249	1,673	1,576	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
255	253	260	12%	2,005	1,346	659	20-29	
252	247	330	6%	1,008	946	62	30-39	
243	242	256	10%	1,608	1,535	73	40-49	
289	288	347	17%	2,853	2,772	81	50-59	
338	336	400	16%	2,654	2,579	75	60-69	
291	291	281	14%	2,335	2,254	81	70-79	
248	254	162	7%	1,153	1,087	66	80+	
259	268	209	100%	16,865	14,192	2,673	المجموع Total	

جدول (3.3) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري حتى الربع الأول 2016

Number of beneficiaries by to the monthly pension as at Q1 2016

العدد / Number				المعاش الشهري	القطاع
النسبة	المجموع	إناث	ذكور	Monthly Pension	Sector
%	Total	Female	Male		
37%	3,134	2,317	817	<200	القطاع العام Public Sector
40%	3,396	3,068	328	200-399	
14%	1,168	1,039	129	400-599	
4%	359	293	66	600-799	
2%	157	140	17	800-999	
2%	192	168	24	>=1000	
100%	8,406	7,025	1,381	Total / المجموع	
56%	4,769	3,836	933	<200	القطاع الخاص Private Sector
34%	2,842	2,576	266	200-399	
7%	562	505	57	400-599	
2%	159	142	17	600-799	
1%	74	64	10	800-999	
1%	53	44	9	>=1000	
100%	8,459	7,167	1,292	Total / المجموع	
47%	7,903	6,153	1,750	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
37%	6,238	5,644	594	200-399	
10%	1,730	1,544	186	400-599	
3%	518	435	83	600-799	
1%	231	204	27	800-999	
1%	245	212	33	>=1000	
100%	16,865	14,192	2,673	Total / المجموع	

جدول (3.4) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الأول 2016

Number of beneficiaries classified by relation as at Q1 2016

المجموع Total			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة
متوسط المعاش الشهري	%	العدد	متوسط المعاش الشهري	%	العدد	متوسط المعاش الشهري	%	العدد	Relation
Average Monthly Pensions	%	Number	Average Monthly Pensions	%	Number	Average Monthly Pensions	%	Number	
234	46%	7,840	212	43%	3606	253	50%	4,234	الأبناء Children
327	40%	6,774	277	40%	3398	377	40%	3,376	الأرامل Widows
140	13%	2,251	129	17%	1455	161	9%	796	الأخرى Others
259	100%	16,865	224	100%	8,459	294	100%	8,406	المجموع Total

Note:

Other categories include the following : father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:
تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت،
الأحفاد

فهرس المصطلحات

المصطلح	التعريف
المؤمن عليه	القطاع المدني : الموظف الخاضع لنظام التقاعد المدني رقم (13) لسنة 1975 القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976
الراتب	القطاع المدني : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري دون أية إضافات أخرى تضم إليه. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج.
مدة الخدمة	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً.
المتقاعد	الموظف الذي انتهت خدمته.
المعاش	المبلغ الذي يصرف شهرياً بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار
صاحب المعاش	هو المتقاعد الذي تقرر له معاش بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي.
المستحق	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش.
التقاعد المبكر	التقاعد قبل سن التقاعد الإعتيادي. القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص : قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث.

<p>الموظف البحريني المنتهي خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي.</p>	<p>المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية</p>
---	--

Terms of reference

Term	Definition
Contributors	<p>Civil Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975.</p> <p>Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.</p>
Salary	<p>Civil Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary without any other additions to it.</p> <p>Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.</p>
The Service Period	<p>Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.</p>
The Retired Person	<p>Is the Employee who's service has terminated.</p>
The Pension	<p>Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law.</p> <p>Total Pension includes Social allowance and the living allowance.</p> <p>Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows:</p> <p>Less than or equal 700 worth 150 BD</p> <p>701-1500 worth 125 BD</p> <p>Greater than 1500 worth 75 BD</p>
The Pensioner	<p>Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).</p>
Beneficiary	<p>Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner.</p>

<p>Early Retirement</p>	<p>Retiring before normal retirement age.</p> <p>Public sector: before age 60</p> <p>Private sector: before age 60 for male and 55 for female</p>
<p>Beneficiaries of the unified law of GCC countries</p>	<p>Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.</p>